

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget | Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner Název kooperačního partnera
Uni
Projektkürzel Zkrácený název projektu
KafKurSax

Antragsnummer Číslo projektu
100123456

1. Kosten | Náklady

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdocumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.
Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.
Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Wechselkurs CZK/EUR Směnný kurz CZK/EUR
25,500

Bezeichnung Označení	EUR
1. Personalkosten Personální náklady	
2. Externe Expertisen/Dienstleistungen Externí poradenství/služby	50.000,00
2.1 překladatelské a tlumočnické služby včetně techniky	15.800,00
2.2 Marketing, PR, práce s veřejností	20.000,00
2.3 Služby související s akcemi (catering...)	10.000,00
2.4 honoráře pro přednášející, honoráře umělců	4.000,00
2.5 výdaje na udělování cen	200,00

Erläuterung | Specifikace

Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočít provedte v projektové žádosti a výsledek přeneste.

6 pracovních setkání tlumočení bez techniky; tlumočení s technikou 2 blokové semináře; zahajovací konference; sympórium, překlad publikace
hosting projektové webové stránky, tisk vědecké publikace v nákladu ... ks + vytvoření elektronické verze
stravování 6 pracovních setkání; 3 blokové semináře; zahajovací konference, sympórium
zahajovací konference (2 experti); sympórium (6 expertů) + 2x hudební doprovod
výdaje na udělování cen v soutěžích za nejlepší příspěvky v rámci konferencí, sympózia

3. Ausrüstung Vybavení	20.000,00
3.1 Hardware a software	15.000,00
3.2 Informační tabule a mobiliář	5.000,00
3.3	
3.4	
3.5	

2 IPady pro průvodce pro interaktivní prohlídky a obsahy k výstavě (Augmented-Reality), tablety pro studenty (20x) pro společné kurzy, obrazovka do vstupní haly
vybavení společně využívaných prostor

4. Infrastruktur/Bauarbeiten		
Infrastruktur/stavební práce		
4.1		
4.2		
4.3		
4.4		
4.5		
Gesamt		
Celkem	70.000,00	
davon Projektvorbereitungskosten		
z toho náklady na přípravu projektu		1.500,00
Pracovní setkání		1.500,00

Maximal 5 % von Kosten unter Ziff. 1 až 4. | Nejvýše 5 % z nákladů pod body 1 až 4.

Organizace a uskutečnění pracovního setkání k podání žádosti v Sasku

5. Pauschalen		
Paušály		16.800,00
Personalkostenpauschale (0 bis 20 %) Paušál personálních nákladů (0 až 20 %)	20	14.000,00
Verwaltungskostenpauschale (0 oder 15 %) Paušál admin. nákladů (0 nebo 15 %)	15	2.100,00
Reisekostenpauschale (0 oder 5 %) Paušál cestovních nákladů (0 nebo 5 %)	5	700,00
Restkostenpauschale (0 oder 40 %) Paušál zbytkových nákladů (0 nebo 40 %)	40	

Dient zur Abrechnung von Personalkosten, wenn keine Personalstandardeinheitskosten angewendet werden. Wird aus Kosten unter Ziff. 2-4 berechnet. | Slouží k vyúčtování personálních nákladů, pokud nevyužijete jednotkové personální náklady. Vypočítává se z nákladů pod body 2-4.

Dient zur Abrechnung von Büro- und Verwaltungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování kancelářských a administrativních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von Reise- und Unterbringungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování nákladů na cestování a ubytování. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von allen Kosten außer Personalkosten und wird aus den Personalkosten berechnet. | Slouží k vyúčtování všech nákladů kromě personálních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů.

6. Sachleistungen		
Věcné příspěvky		1.000,00
Kosten des Kooperationspartners		
Náklady kooperačního partnera		87.800,00

Ort	Misto
Dresden	
Datum	Datum (TT.MM.JJJJ)
27.12.2022	

Unterschrift, Stempel	Podpis, razítko

Prüfen
Löschen

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget |
Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner	Název kooperačního partnera
Univerzita 1	
Projektkürzel	Zkrácený název projektu
KafKurSax	

Antragsnummer	Číslo projektu
100123456	

1. Kosten | Náklady

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdocumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.
Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.
Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Wechselkurs CZK/EUR	Směnný kurz CZK/EUR
	25,500

Bezeichnung Označení	EUR
1. Personalkosten	
Personální náklady	0,00
2. Externe Expertisen/Dienstleistungen	
Externí poradenství/služby	50.000,00
2.1 Tlumočnické a překladatelské služby včetně techniky	11.800,00
2.2 Publicita	29.900,00
2.3 Služby související s organizací a realizací akcí nebo zasedání	5.300,00
2.4 honoráře pro přednášející experty, umělce	3.000,00
2.5	

Erläuterung | Specifikace

Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočet proveďte v projektové žádosti a výsledek přeneste.

6 pracovních setkání bez techniky; tlumočení s technikou: 2 blokové semináře; závěrečná konference, překlad letáků, překlad putovní výstavy
Vytvoření/design a tisk dvojazyčného letáku v nákladu...ks), vytvoření/design putovní výstavy s interaktivními prvky
Catering 6 pracovních setkání; 2 blokové semináře; závěrečná konference
závěrečná konference (4 experti) + hudební doprovod

3. Ausrüstung	
Vybavení	30.000,00
3.1 Hardware a software	2.000,00
3.2 Informační tabule a drobný mobiliář	28.000,00
3.3	
3.4	
3.5	

2 Ipady pro průvodce pro interaktivní prohlídky a obsahy k výstavě (Augmented-Reality)
obrazovky/tabule, lavičky/židle pro interaktivní putovní výstavu,

4. Infrastruktur/Bauarbeiten Infrastruktura/stavební práce

4.1		
4.2		
4.3		
4.4		
4.5		
Gesamt Celkem		80.000,00

**davon Projektvorbereitungskosten
z toho náklady na přípravu projektu**

1.000,00

Maximal 5 % von Kosten unter Ziff. 1 až 4. | Nejvýše 5 % z nákladů pod body 1 až 4.

Pracovní setkání	1.000,00

pracovní setkání v ČR, překlad projektové žádosti do češtiny

5. Pauschalen Paušály

14.400,00

Personalkostenpauschale
(0 bis 20 %)
Paušál personálních nákladů
(0 až 20 %)

15

12.000,00

Dient zur Abrechnung von Personalkosten, wenn keine Personalstandardeinheitskosten angewendet werden. Wird aus Kosten unter Ziff. 2-4 berechnet. | Slouží k vyúčtování personálních nákladů, pokud nevyužijete jednotkové personální náklady. Vypočítává se z nákladů pod body 2-4.

Verwaltungskostenpauschale
(0 oder 15 %)
Paušál admin. nákladů
(0 nebo 15 %)

15

1.800,00

Dient zur Abrechnung von Büro- und Verwaltungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování kancelářských a administrativních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Reisekostenpauschale (0 oder 5 %)
Paušál cestovních nákladů
(0 nebo 5 %)

5

600,00

Dient zur Abrechnung von Reise- und Unterbringungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování nákladů na cestování a ubytování. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Restkostenpauschale (0 oder 40 %)
Paušál zbytkových nákladů (0 nebo 40 %)

40

Dient zur Abrechnung von allen Kosten außer Personalkosten und wird aus den Personalkosten berechnet. | Slouží k vyúčtování všech nákladů kromě personálních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů.

6. Sachleistungen Věcné příspěvky

**Kosten des Kooperationspartners
Náklady kooperačního partnera**

94.400,00

Prüfen

Löschen

Ort	Misto
	Liberec
Datum	Datum (TT.MM.JJJJ)
	27.12.2022

Unterschrift, Stempel | Podpis, razítko

Anlage: Erläuterungen zum Projektbudget |
Příloha: Specifikace rozpočtu

Interreg Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko
2021-2027

Name Kooperationspartner	Název kooperačního partnera
Univerzita 2	
Projektkürzel	Zkrácený název projektu
KafKurSax	

Antragsnummer	Číslo projektu
100123456	

1. Kosten | Náklady

Die einzelnen Kostenarten und Pauschalen sowie die Finanzierung sind in den Bestimmungen des Gemeinsamen Umsetzungsdocumentes geregelt. Beachten Sie bitte, dass bei den einzelnen Maßnahmen einschränkende Vorgaben gelten können.
Falls Sie vorsteuerabzugsberechtigt sind, sind die Kosten als Nettowerte (ohne Vorsteuer) anzugeben, andernfalls geben Sie bitte Bruttowerte an.

Wechselkurs CZK/EUR	Směnný kurz CZK/EUR
	25,500

Bezeichnung Označení	EUR
1. Personalkosten Personální náklady	60.012,16
2. Externe Expertisen/Dienstleistungen Externí poradenství/služby	5.000,00
2.1 Tlumočnické a překladatelské služby včetně techniky	1.800,00
2.2 Publicita	3.000,00
2.3 Služby související s organizací a realizací akcí nebo zasedání	200,00
2.4	
2.5	

3. Ausrüstung Vybavení	2.000,00
3.1 Hardware a software	2.000,00
3.2	
3.3	
3.4	
3.5	

Jednotlivé druhy nákladů a paušálů jakož i financování upravují ustanovení Společného realizačního dokumentu. Upozorňujeme, že u jednotlivých opatření mohou platit omezující ustanovení.
Uvádějte částky včetně DPH. Jste-li oprávněni k odpočtu DPH, uveďte náklady bez DPH.

Für tschechische Kooperationspartner: Bitte geben Sie den Wechselkurs von CZK in EUR mit 3 Nachkommastellen an | Pro české kooperační partnery: Uveďte směnný kurz CZK k EUR na tři desetinná místa.

Erläuterung | Specifikace

Dient zur Erfassung von Personalstandardeinheitskosten. Bitte nehmen Sie die Berechnung im Projektantrag vor und übertragen das Ergebnis. | Slouží k záznamu jednotkových personálních nákladů. Propočet proveďte v projektové žádosti a výsledek přenešte.

6 pracovních setkání bez techniky
Layout a tisk cestovatelského průvodce v nákladu ... ks
stravování 6 pracovních setkání
1 iPad pro průvodce pro interaktivní prohlídky a obsahy k výstavě (Augmented-Reality)

4. Infrastruktur/Bauarbeiten Infrastruktura/stavební práce

4.1		
4.2		
4.3		
4.4		
4.5		
Gesamt Celkem	67.012,16	

davon Projektvorbereitungskosten z toho náklady na přípravu projektu

Maximal 5 % von Kosten unter Ziff. 1 až 4. | Nejvýše 5 % z nákladů pod body 1 až 4.

5. Pauschalen Paušály

Personalkostenpauschale (0 bis 20 %) Paušál personálních nákladů (0 až 20 %)		12.002,43
Verwaltungskostenpauschale (0 oder 15 %) Paušál admin. nákladů (0 nebo 15 %)	15	9.001,82
Reisekostenpauschale (0 oder 5 %) Paušál cestovních nákladů (0 nebo 5 %)	5	3.000,61
Restkostenpauschale (0 oder 40 %) Paušál zbytkových nákladů (0 nebo 40 %)	0	

Dient zur Abrechnung von Personalkosten, wenn keine Personalstandardeinheitskosten angewendet werden. Wird aus Kosten unter Ziff. 2-4 berechnet. | Slouží k vyúčtování personálních nákladů, pokud nevyužijete jednotkové personální náklady. Vypočítává se z nákladů pod body 2-4.

Dient zur Abrechnung von Büro- und Verwaltungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování kancelářských a administrativních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von Reise- und Unterbringungskosten und wird aus den Personalkosten oder der Personalkostenpauschale berechnet. | Slouží k vyúčtování nákladů na cestování a ubytování. Vypočítává se z personálních nákladů nebo z paušálu personálních nákladů.

Dient zur Abrechnung von allen Kosten außer Personalkosten und wird aus den Personalkosten berechnet. | Slouží k vyúčtování všech nákladů kromě personálních nákladů. Vypočítává se z personálních nákladů.

6. Sachleistungen Věcné příspěvky

Kosten des Kooperationspartners Náklady kooperačního partnera

Ort Místo	Praha
Datum Datum (TT.MM.JJJJ)	27.12.2022

Unterschrift, Stempel Podpis, razítko	
---	--

Prüfen

Löschen